



Tribuna Sibiuului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNITI-VA!

ANUL III

nr. 832

Duminică

25 octombrie

1970

4 pagini

30 bani

ZIUA FORTELOR ARMATE

General maior SPIREA STĂNESCU

Împreună cu întregul nostru popor, ostașii patriei sărbătoresc ziua de 25 octombrie în condițiile avântului general, ale muncii creatoare a clasei muncitoare, țărănimii și intelectualității pentru traducerea în viață a gândurilor sârbini trase de Congresul al X-lea al P.C.R.

Inscrisă la loc de cinste în calendarul meritorilor noștri sărbători, în cronică luptelor purtate de poporul român pentru eliberarea sa națională și socială, ziua de 25 octombrie are o adâncă semnificație. La această dată, cu 26 de ani în urmă s-a desăvârșit eliberarea întregului teritoriu al țării de sub jugul coteritorilor fasciști.

Anniversarea Zilei Forțelor noastre Armate ne prilejuiește evocarea unor momente glorioase din lupta poporului român dusă pentru libertatea națională și progres. Ea ne amintește de vitejia și eroismul de care a dat dovadă armata noastră care, răspunzând cu însuflețire chemării Partidului Comunist Român, a participat la înfrângerea înfrângerii armatei din august 1944 și mai departe, umăr la umăr cu glorioasa armată sovietică, a luptat pentru înfrângerea dușmanului coteritor de pe pământul nostru străbun, pentru eliberarea Ungariei și Cehoslovaciei, pînă la victoria deplină asupra hitlerismului. În această luptă, cîmăntă frîna de armă româno-sovietică, s-a dezvoltat prietenia dintre poporul român și popoarele sovietice.

În înfruntarea cu dușmanul coteritor, armata română a străbătut mai bine de 1000 km în dispozitivul inamicului, din Transilvania pînă în Boemia, eliberînd peste 3800 de localități, dintre care 53 de orașe. Însuflețirea de credință în dreptatea cauzei pentru care luptau, cei peste o jumătate de milion de militari români care au participat timp de peste 260 de zile la bătăliile de amploare necunoscute în istorie, au săvîșit pilduitoare acte de eroism pe toate fronturile de luptă, ca cele de pe Mureș, din zona Clujului, la porțile Oradei și la Carul, pe Tisa, la Debrețin și Budapesta, în munții Cehoslovaciei. În aceste bătălii, prin vitejia și faptele lor, ostașii armatei

române s-au acoperit de glorie nepieritoare. Expresie a recunoștinței faptelor de arme săvîșite de ostașii noștri care pe frontul antihitlerist este și faptul că peste 300.000 de ofițeri, subofițeri și soldați au fost decorați cu ordine și medali românești, sovietice, cehoslovace și ungare.

Participarea României cu întregul ei potențial material, uman și militar la războiul împotriva Germaniei fasciste, alături de Uniunea Sovietică și de celelalte state ale coaliției antihitleriste, a reprezentat expresia înaltelor conștiințe patriotice și internaționaliste a națiunii noastre față de cauza popoarelor asuprite, aporului său la apărarea civilizației.

Sărbătorind an de an Ziua Forțelor Armate, poporul nostru cinstește și păstrează mereu via amintirea fiilor săi care au luptat și s-au jertfit pentru eliberarea țării de sub jugul fascist, pentru obținerea victoriei asupra Germaniei hitleriste.

Victoria insurecției armate, eliberarea de sub jugul fascist a deschis patriei noastre calea unor adevărate transformări sociale, care au dus într-o perioadă istorică scurtă la lichidarea explozibilă a omului de cîrmă, la victoria deplină a socialismului în România.

Parte integrantă a edificării noului orizont social, crearea armatei noastre populare s-a înfăptuit sub conducerea Partidului Comunist Român. Prin conștiința și funcțiile sale, armata Republicii Socialiste România reflectă trăsăturile orizontului nostru socialist. Ea se caracterizează prin dragostea neîmbrumită față de glia străbună, de partid și popor, respect față de jurământul dat patriei, prin hotărîre fermă și neîncălecată în apărarea suveranității, independenței și libertății patriei.

Sărbătorirea Zilei Forțelor Armate de către națiunea română constituie nu numai o prețioasă a gloriei trecutului nostru, ci și un semn distinctiv ce evidențiază legătura puternică cimentată dintre poporul român și forțele sale armate. Așa cum erăta tovarășul Nicolae Ceaușescu — secretar general al Partidului Comunist Român, comandantul suprem al Forțelor Armate — „...spre mîndria întregii țări, armata noastră de astăzi este trup din trupul poporului, formată din fil de muncitori, de țărani, intelectuali, fără deosebire de naționalitate, strîns uniți prin devotamentul lor față de partid și popor, prin hotărîrea lor de a fi demni apărători a tot ceea ce au cucerit, cu altele sacrificii, pînă la sfîrșit în luptă pentru fîurirea României socialiste”.

Grija și dragostea poporului față de armată își găsește materializarea în condițiile de luptă și de viață create militarilor, în înzestrarea lor cu tot ceea ce le este necesar pentru a se înfrîna în conformitate cu cerințele războiului modern. Armata, la rîndul ei, este adînc pătrunsă de dragoste și devotament față de popor, aceste sentimente gîsindu-se și afirmarea în răspunderea de care dau dovadă toți militarii pentru slujirea patriei. Pînă de mîndrie pentru prețuirea de care se bucură din partea conducerii de partid și de stat, a întregului popor, militarii armatei noastre

(Continuare în pag. a III-a)



În sala de lectură a Facultății de filologie-istorie din Sibiu, prin mesele compartimentate cu paravane din sticlă, studenților le sînt create condiții excelente de învățătură

Foto: FRED NUSS

În lumea aurului fluid

Amintim încă de Herodot ca fiind una dintre ocupațiile vechilor geti, apiculatura își are și astăzi importanța sa, fiind considerată drept o îndeletnicire nobilă care cere foarte multă pricepere. Legătura Sibiuului cu „aurul fluid” (cum mai este denumită miera) este cît se poate de semnificativă: aici se află întreprinderea de omogenizare a mierii.

Față în față cu cantitățile uriașe de miere, în fața seama dintr-o dată cîmăntă muncă a fost investită aici, în vin în mîntă cîmpuri sau livezi în floare iar zăvezul te ajunge parcă de undeva de departe și te cufundă într-un mediu al laboriosului. În magazinele întreprinderii, bidoane de diferite mîrimi sau butoaie metalice pline cu miere de toate culorile și venită din toate colțurile țării își așteaptă rîndul la prelucrare, de altfel un proces cît se poate de simplu: miera se termofidifică la o anumită temperatură (pentru a putea fi filtrată), se omogenizează, i se stabilesc parametrii de calitate iar apoi se ambalează. Dar pe cît este de simplu procesul de producție pe atît de mare este atenția cu care se lucrează.

Prețurile își spun auzul din plin cînvîntul. Una dintre operațiile cele mai delicate și în același timp importante este sortarea. S-ar putea spune că miera este de ațtea feluri cîte flori există. Apiculătorii clasifică însă miera după cinci flori STAS (salcîm, mentă, zmeură, brad și tei), restul fiind considerat „poliflor” (miere de flori, de floarea soarelui, de trandafir, de nuc etc.).

În laboratorul întreprinderii, cu ajutorul aparatelor de construcție complexitate de mare precizie se fac experimentele de sortare, care ating un număr impresionant, ele analizînd culoarea, mirosul, gustul, consistența (miere fluidă sau cristalizată), indicele colorimetric, umiditatea, cenușa, zahărul, indicele diastazic (totalitatea enzimelor), zahărul invertit artificial și multe, multe alte probe care duc la stabilirea

exactă a parametrilor de calitate. Abia după ce a trecut de bariera care-l măsoară calitatea, produsul natural atît de prețios la calea așezării prelucrării. Termenul de „prelucrare” este în cazul mierii cît se

face de impurități, (prin-un sistem de site) și la ambalare. Cea mai mare parte a mierii ambalate este expediată beneficiarilor externi. Anual, întreprinderea de omogenizare a mierii Sibiu aduce țării milioane lei valută. Altit în R.F. a Germaniei (unde este exportată 70 la sută din cantitate) cît și în Austria, Anglia, Franța, Elveția, Japonia, Libia, Liban, Canada, Suedia, Italia sau în alte țări. Aprecierile la adresa mierii române

File de reportaj

poate de subiectiv, pentru că produsul, prin calitățile sale naturale, înălțură intervenția omului cu procese chimice care ar putea să-l facă mai prețios. Prelucrarea se referă deci mai mult la omogenizare, cu-

(Continuare în pag. a II-a)
NICOLAE PETRU

Vibrantă expresie a gîndurilor și năzuințelor noastre de pace, progres și bună înțelegere cu toate popoarele lumii

Împreună cu întregul nostru popor, oamenii muncii români, germani și maghiari din județul Sibiu, strîns uniți în jurul partidului și guvernului, au primit cu sentimente de fierbinte aprobare cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, rostită la sesiunea jubiliară a Organizației Națiunilor Unite. Pătrunși de înaltă mîndrie patriotică, ei își exprimă satisfacția deplină pentru felul magistral în care șeful statului nostru a dat expresie gîndurilor și năzuințelor lor de pace, progres și bunăînțelegere cu toate popoarele lumii.

Umanismul politicii noastre

doctor docent CAROL GOLLNER, membru al Prezidiului
Academiei de Științe Sociale și Politice a R.S. România

Amplă și cuprinzătoare cuvîntare ținută de tovarășul Nicolae Ceaușescu la sesiunea jubiliară a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, care se distinge prin realismul și responsabilitatea cu care abordează problemele majore ale omenirii, a avut și are un larg ecou internațional. Acest fenomen e urmarea firească a conștiinței de idei și poziției exprimate în cuvîntare, o dată mai mult de la o înaltă tribună internațională, făcîndu-se cunoscute opinii publice mondiale punctele de vedere ferme și juste ale partidului și statului nostru în problemele fundamentale ale lumii contemporane: necesitatea unei și mai strîns colaborări pe bază de egalitate și respect reciproc între toate națiunile, o mai rapidă conștientizare a acestora în interesul păcii și libertății, înălțurarea grănică a ultimelor rămășițe ale sistemului colonial și a focarelor de război existente, creșterea rolului și eficienței Organizației Națiunilor Unite. La baza poziției populare și partidului nostru față de aceste cerințe stringente ale actualității stă, așa cum s-a afirmat prin glasul autorizat al tovarășului Ceaușescu, o atitudine profund umanitară. Dorița de a se ajunge la o lume „în care oamenii să se bucure pe deplin de roadele civilizației moderne, să fie eliberați de perspectivele războaielor”

Însufleștește pe plan extern politica Partidului Comunist Român și a statului nostru. Astfel, România va milita întotdeauna neobosit și ferm pentru înfăptuirea idealurilor de pace, progres și colaborare ale umanității, pentru afirmarea și respectarea tuturor principilor care stau la baza bunei conviețuirii internaționale. Iar năzuința nobilă ca Europa, lașgîn al civilizației, care a dat omenirii mari valori materiale și spirituale să devină o zonă a păcii și cooperării, exprimată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, a făcut să vibreze inimile tuturor oamenilor cîștiți de pe glob. Este concepția cea mai înaintată despre om, expresie concretă a unui stat socialist în multilaterală dezvoltare!

Așa cum pe plan intern totuși e consacrat necontenit înfloriri a țării, fiericiei și liberei dezvoltări a aptitudinilor creatoare ale întregului popor în ansamblu și ale fiecăruia cîștiți în parte, tot astfel pe plan mondial România socialistă militează neobosit pentru victoria deplină a principilor umanitari. Putem să ne imaginăm că împresionanta adevătură de care se bucură cuvîntarea tovarășului Ceaușescu dovedesc justifica acestor politici, profundul ei realism.

Sîntem mîndri cu toții, noi, cei din domeniul științei, români, germani și

Cu prilejul prezenței la New York

Recepție în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale, Elena Ceaușescu

În onoarea președintelui Consiliului de Stat, Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu, reprezentantul țării noastre la Națiunile Unite, Gheorghe Diaconescu, a oferit vineri seara o recepție în sălile misiunii permanente a României la O.N.U.

Au luat parte conducători de delegații la sesiunea jubiliară a O.N.U., miniștri ai afacerilor externe, ambasadori și șefi de misiuni permanente acreditați la Națiunile Unite, senatori și alți reprezentanți ai vieții po-

litice americane, precum și ai cercurilor de afaceri, ziariști.

Au fost prezenți Dumitru Popescu, membru al Consiliului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, membri ai delegației României la lucrările Adunării Generale a O.N.U., precum și Corneliu Bogdan, ambasadorul țării noastre la Washington.

Președintele Nicolae Ceaușescu a ținut cordial cu personalitățile prezente la recepție.

Încheierea sesiunii jubiliare a Națiunilor Unite

Președintele NICOLAE CEAUȘESCU

a luat parte la ședința festivă a sesiunii jubiliare

NEW YORK 24 — De la trimisiile speciali: Simbăta, 24 octombrie, s-a încheiat la New York sesiunea jubiliară consacrată celebrării unui sfert de secol de existență a Organizației Națiunilor Unite.

Sesiunea jubiliară s-a desfășurat, după cum se știe, timp de zece zile, între 14 și 24 octombrie, sub deviza „pace, justiție, progres”.

La ora 10,45 (ora New York-ului), cînd delegațiile celor 127 de țări membre ale Organizației Națiunilor Unite au intrat în sala Adunării Generale, la pupitrul rezervat României au luat loc Nicolae Ceaușescu,

președintele Consiliului de Stat al țării noastre, Dumitru Popescu, membru al Consiliului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., deputat în Marea Adunare Națională, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe, Gheorghe Diaconescu, reprezentantul permanent al României la O.N.U.

La ședința plenară au luat parte numeroși șefi de state și guverne, miniștri de externe, precum și alte personalități ale vieții politice in-

(Continuare în pag. a IV-a)

DIN SUMAR:

- Aplicarea luptei — condiție a unei bune producții de grîu
- S-a încheiat prima ediție a Tîrgului internațional București
- PROGRAMUL TV
pag. a II-a
- ACTUALITATEA INTERNAȚIONALĂ
pag. a IV-a

INFORMAȚII INFORMAȚII INFORMAȚII

„Romantismul românesc și romantismul european”

„Romantismul românesc și romantismul european”. Eliele acestea a intrat în librărie un elegant volum de 200 de pagini (13,50 lei), editat de Societatea de Științe Filologice din Republica Socialistă România, Institutul Românesc de Științe și Literatură. Volumul cuprinde 19 comunicări, în majoritate prezentate la sesiunea organizată anul trecut, la Sibiu, de Societatea de Științe Filologice, în colaborare cu Comitetul județean pentru cultură și artă. Printre autorii volumului, în majoritate nume de prestigiu în cultura națională (Alexandru Balaci, Alexandru Dima, Paul Cornea, Silviu Iosifescu, Vera Călin, Jean Livescu ș.a.), se află și două semnaturi științifice: Emilia St. Mănescu, conferențiar universitar la Facultatea de filologie și istorie din Sibiu (Viziune și stil romantic la Geo Bogza în „Cartea Olului”) și Maria Fanache, președinte al Comi-

tetului județean pentru cultură și artă (Romantismul oglindit în manualele de literatură română).

Al VI-lea concurs de muzică populară Sibiu '70

În organizarea Consiliului municipal al șicadictorilor Sibiu s-a desfășurat, în aceste zile, faza municipală (la muzică populară) a unui concurs deja tradițional, „Concurs de muzică populară și ușoară Sibiu '70”.

Cele două tarafuri și cei 24 de tineri soliști care s-au perindat pe scena clubului „Independența”, au oferit unei numeroase asistențe un buchet de melodii, cîntăce și jocuri populare culese din zestrea inepuizabilă a acestei zone folclorice. Juriul concursului a apreciat în final că edita din acest an, cea de-a VI-a ediție a concursului, s-a situat la un nivel meritoriu, remarcînd apariția multor talente noi, tineri și tinere care au do-

vedit o acuratețe a timbrului vocal și o bună ținută interpretativă. În 28 și 29 octombrie va avea loc aceeași fază a concursului, de astădată la muzică ușoară, urmînd ca în ziua de 4 noiembrie juriul să comunice cîștigătorii primelor 3 locuri, cei care vor participa apoi la faza județeană a concursului.

Stație automată de compresare

În cadrul secției IV Medias a C.I.B. Blaj a fost proiectată o stație automată de compresare a aerului. Ea este opera inginerului Nicolae Mărgineanu și a fost executată în cadrul atelierului de întreținere al secției.

De menționat că noul sistem de automatizare introduce la compresorul de tip U.P. 23 cu două trepte de compresare permite obținerea unui debit corect și consumului de aer impus de noile produse introduse în fabricație.

A. ZSOMBORI

Au terminat semănatul grâului

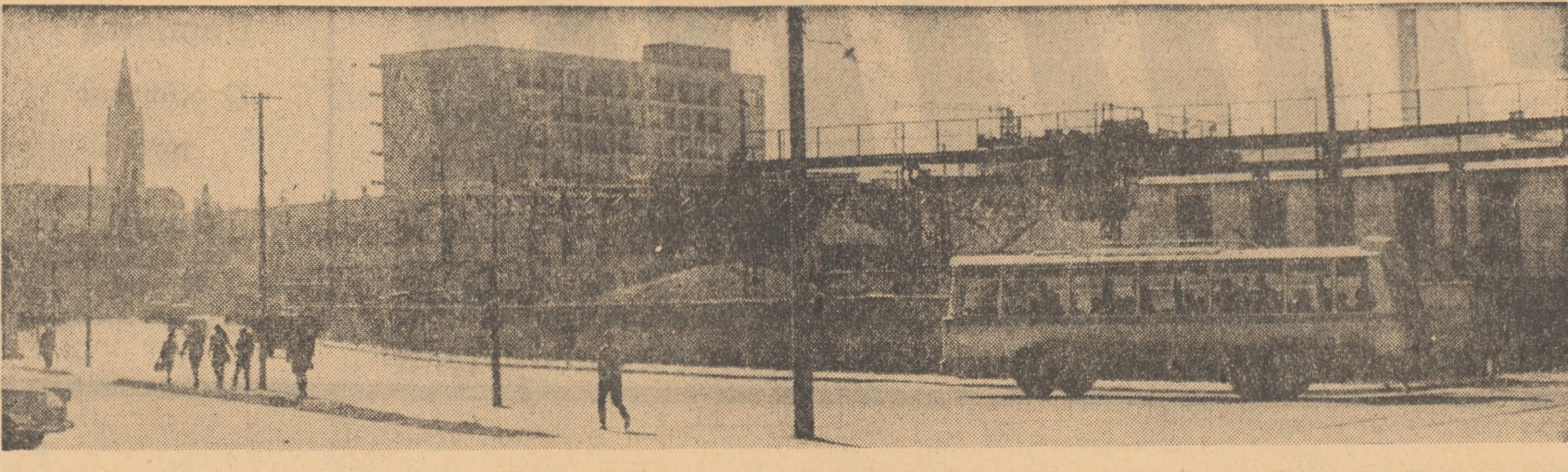
Sîntem informați că în unele unități agricole, ca urmare a eforturilor depuse, s-a terminat semănatul păioaselor. În prezent atenția mecanizatorilor și lucrătorilor din aceste unități este îndreptată spre fertilizarea solului, executarea arăturilor de toamnă și recoltarea culturilor de pe ultimele suprafețe.

• Lucrătorii din fermele întreprinderii agricole de stat din Axente Sever au reușit să execute semănatul culturilor de păioase în timpul optim. De asemenea aici au fost aplicate integral cantitățile de îngrășăminte chimice și organice, s-a pregătit patul germinativ în bune condiții și a fost însemnat grâul de toamnă.

nă pe întreaga suprafață prevăzută — 200 ha.

• Subinginerul Boris Jușui ne relatează că la ferma nr. 4 din Miercurea Sibiului a I.A.S. Apoldu de Sus s-a încheiat semănatul grâului pe cele 80 de ha care au fost planificate. În vederea ridicării fertilității solului s-au aplicat cîte 2.400 tone gunoi de grajd la hectar pe o suprafață de 43 ha, iar pe 76 ha cîte 400 kg superfosfat. Tractoriștii au executat, de asemenea, arături de toamnă pe 127 ha, iar lucrătorii din fermă recoltează porumbul pentru boabe și stela furajeră de pe ultimele suprafețe.

• S-a terminat semănatul grâului și în cooperativele agricole de producție din Mediaș și Tîrnăveni.



Imagine din zona industrială a Sibiului
Foto: FRED NUSS

La „8 Mai“ Mediaș

Un lanț al slăbiciunilor, care pornește de la... aprovizionare

Ne aflăm în ultimul trimestru al ultimului an al cincinelului. Colectivele de muncă din cadrul întreprinderilor industriale ale județului nostru, printre care și cele din Mediaș, desfășoară o febrilă activitate pentru îndeplinirea sarcinilor de plan, sau măsuri de ultimă urgență pentru ca la sfîrșitul anului să poată raporta realizarea integrală a planului de producție. Și colectivul fabricii „8 Mai“, a reușit să realizeze rezultate bune în perioada scursă în cei cinci ani de activitate. Denumirea este faptul că muncitorii, inginerii și tehnicienii acestei întreprinderi au reușit să îndeplinească sarcinile de bază ale actualului cincinel, încă din luna august. Dacă aici au fost obținute rezultate demne de luat în seamă trebuie amintit însă că, de un timp încoace, în această fabrică se constată un oarecare declin față de anii anteriori.

Se știe că pentru a se putea îndeplini planul de producție, una din condițiile principale este asigurarea locurilor de muncă cu materialele primare și materialele necesare bunei desfășurări a procesului tehnologic.

Aprovizionarea deci, fiind una din condițiile de bază ale unei activități economice eficiente, se cere a fi privită cu mult simț de răspundere, iar atunci cînd se constată unele deficiențe se impune luarea de măsuri energice pentru redresarea situației. Oare la „8 Mai“ compartimentul de aprovizionare funcționează corespunzător? Iată rezultatul investigațiilor noastre făcute zilele trecute pe această temă.

„Slaba aprovizionare este una din principalele cauze ale unei activități neeficace. Uneori sînt lansate în fabricile sortimente la care aprovizionarea este incompletă. Aproape că nu există zi în care să nu apelăm la serviciul de aprovizionare, la magazia, la conducerea fabricii pentru a pune la dispoziție materialele și piesele necesare. Aceasta nu ar fi nimic dacă am primi ce cerem, dar de multe ori dăm cu toții din cînt în cînt. Faptul că nu cunoaștem ce vom lucra mîine sau peste cîteva zile se dovedește tot neaprovizionării cu materiale. Ultimele — și ne arată un grafic de lansare a producției pentru trimestrul patru — aici sînt trecute exact zilele cînd trebuia să se termine un sortiment și să trecem la altul, dar nu se poate respecta“ — ne spune I. Pîrlea, șef de secție.

În momentul de față lansările s-au făcut în așa fel încît aproape că nimeni nu mai poate ști ce va avea

de făcut. Unele sortimente de cîșme, pentru care deocădată nu există materialele necesare, au fost înlocuite cu altele, sau chiar cu papuc de casă ce trebuiau produși la sfîrșitul anului. Un lucru trebuie reținut și anume că datorită acestui stil de a lucra, în cadrul sectorului nu se pot lua măsuri eficiente de amplasare a utilajelor, de repartizare judicioasă a forței de muncă și deci interveni și inevitabilele stagnări sau zile cu o productivitate scăzută.

„Aprovizionarea locului de muncă este una din condițiile de bază ale îndeplinirii ritmice a planului de producție. Dar, fiindcă la noi sînt o serie de lipsuri, în cadrul acestui compartiment avem multe necazuri și în ce privește îndeplinirea normelor zilnice“ — ne spune Helmut Gündisch, președintele comitetului sindicatului. Într-adevăr, consultînd situația îndeplinirii normelor pe luna august a.c. am constatat că un număr de 750 muncitori nu au reușit să-și realizeze norma (la data cînd am vizitat fabrica situația pe septembrie încă nu era încheiată).

Că lipsa de materiale a condus și la alte neajunsuri o dovedesc și următoarele fapte: nu se pot lichida și trimite beneficiarilor 5200 perechi cîșme bizon în valoare de 1150 mii lei din cauza a 2300 perechi la care lipsesc ornamentele metalice. Sînt imobilizate în stocuri supranormative 11800 perechi cîșme pentru adoleșcenții datorită celor 3310 perechi la care lipsesc cataramele M.6 7000 perechi cîșme din P.V.C., avînd înaltă valoarea carterului de 24—26 cm, în valoare de 630 mii lei, sînt nelivrate pe motivul că 1140 perechi nu au aplicate cataramele G23 și M5.

Din cele relatate se desprinde concluzia că la „8 Mai“ în loc ca lipsurile arătate să fie lichidate, ele se adîncesc. Lipsa materialelor a devenit ceva obișnuit aici. Oare acestei situații nu i se poate pune capăt? Se poate. Numai că pentru aceasta se cere mai întîi o analiză profundă a principalelor cauze care duc la crearea unor atare situații și stabilirea de măsuri eficiente altă din partea conducerii fabricii, cît și din partea Combinatului de Pîlării și Încălțăminte Sibiu.

M. ADRIAN

Panoramic competițional

FOTBAL — Sibiu: stadion Metalul. Ora 11, C.S.M. Sibiu—C.S.M. Reșița (divizia B). În deschidere (ora 9), Independența Sibiu—Metalul Copșa Mică (divizia C); teren Voința, ora 9. Voința Sibiu—Carpați Mîrșă; teren Independența (Obor), ora 9. Construcții Sibiu—Progresul Agnita; teren C.F.R., ora 11, Metalurgica Sibiu—Textila Mediaș; Mediaș: teren Record, ora 10,30, Sparta Mediaș—Textila Cîșnădie (toate în cadrul campionatului județean de seniori); Copșa Mică: stadion 1 Mai, ora 11, Vitrometan Mediaș—Caraimanul Buseti (divizia C).

HANDBAL — Sibiu: teren Luceafărul, ora 13, Independența Sibiu—Universitatea Craiova (m) — divizia B; teren Școala sportivă, ora 10, Școala sportivă Sibiu—Școala sportivă Cluj (f) — divizia scolară; teren Voința, ora 11, Voința Sibiu—Automecanica Mediaș (m) — campionat județean; Mediaș: teren Record, ora 11, Sparta Mediaș—Construcții

Baia Mare (f) — divizia B; Cîșnădie: terenul Tineretului, ora 10, Textila Cîșnădie—Voința Mediaș (m) — campionat județean; ora 11,15, Textila Cîșnădie—C.S.M. Reșița (m) — divizia B; Agnita: ora 10, Voința Agnita—Liceul nr. 3 Brașov (m) — divizia scolară; ora 11,15, Voința Agnita—A.S.A. II Sibiu (m) — campionat județean; Copșa Mică: ora 11, Metalul C. Mică—Timișul Lugoj (m) — divizia B.

VOLEI — Sibiu: teren Școala sportivă, ora 9, Școala sportivă Sibiu—Liceul agricol Sibiu (f); ora 10, Școala sportivă Sibiu—Liceul C. Lung (m); ora 11,30, Liceul Miercurea—Liceul nr. 2 Rm. Vilcea (f) — toate în cadrul diviziei scolare; Mediaș: teren Școala sportivă, ora 10, Știința Mediaș — Tricotajul Agnita (f); ora 12, Vitrometan Mediaș—Victoria Agnita (m); Copșa Mică: ora 11, Școala profesională Copșa Mică—Progresul Sibiu (m) — toate în campionatul județean.

drăgii de muzică ușoară: Rita Pavone, Connie Francis, Denise Constantinescu, Hanja Păzlovă, Cliff Richard, Jacques Hustin, Florin Bogardo.

13,30 Emisiune în limba maghiară.

15,00 Fotbal: Dinamo București — Steaua.

Transmisiune de la stadionul „23 August“.

17,00 Campionatul mondial de ciclobal. Transmisiune de la Praga.

18,00 Cîntare patriei. Concurs coral interjudețean. Participă județele: Brașov, Suceava și municipiul București.

19,15 Desene animate.

20,30 Telex-varietăți.

21,20 Reportaj TV. 80 de bărbai.

21,35 Telex-varietăți. Partea a II-a.

22,30 Campionatele mondiale de gimnastică. Exerciții liber alese, femei. Transmisiune de la Ljubljana.

23,00 Telex-varietăți de noapte.

23,15 Închiderea emisiunii.

PROGRAMUL T.V.

LUNI, 26 OCTOMBRIE

Vizita președintelui Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, în S.U.A. În jurul orei 17,00, transmisiune directă la posturile noastre de radio și televiziune de la Casa Albă — Washington.

18,00 Microcvaspremiera.

18,05 Rampa.

18,25 Panoramic științific.

18,50 Actualitatea la economie.

19,05 Cu automobilul prin Austria. Reportaj filmat.

19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.

19,30 Telex-varietăți de seară.

20,00 Teatrul folclor: Războiul celor două roze.

20,55 Unul din doi — emisiune concurs. Transmisiune din Brăila. Tema: Legendă și geografie.

21,55 Teleglob. Călătorie prin Iran.

22,20 Campionatele mondiale de gimnastică. Exerciții liber alese bărbai. Transmisiune de la Ljubljana.

23,00 Telex-varietăți de noapte.

23,10 Închiderea emisiunii.

MARTI, 27 OCTOMBRIE

18,00 Deschiderea emisiunii.

18,05 Campionatele mondiale de gimnastică. Finala feminină pe aparate. Transmisiune de la Ljubljana.

18,35 Bastonul de maresal. Emisiune pentru tineret.

19,15 Anunțuri-publicitate.

19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.

19,30 Telex-varietăți de seară.

20,00 Reflector.

20,15 Seară de teatru. O scrisoare pierdută, de Ion Luca Caragiale. Spectacol al Teatrului Național „I. L. Caragiale“, înregistrat în anul 1969.

22,15 Prim plan. Dumitru Dumitru. Erou al Muncii Socialiste, directorul I.A.S. Pietrovi, jud. Ialomița.

22,45 Telex-varietăți de noapte.

23,00 Închiderea emisiunii.

MIERCURI, 28 OCTOMBRIE

18,00 Deschiderea emisiunii.

18,05 Universal Sotron — enciclopedie pentru copii.

18,30 Cabinetul economic TV. Sistemul de prețuri — instrument al conducerii și planificării economiei naționale.

19,15 Anunțuri-publicitate.

19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.

19,30 Telex-varietăți de seară.

20,00 Reflector.

20,15 Tele-cinemateca: Aventurile lui Don Juan, cu Errol Flynn.

22,05 Idei contemporane. Filozofie și cultură.

22,30 Gala marilor interpreți români. Magdalena Popa.

23,00 Telex-varietăți de noapte.

23,15 Închiderea emisiunii.

JOI, 29 OCTOMBRIE

17,30 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba maghiară.

18,00 Mult e dulce și frumoasă. Emisiune de prof. dr. Sorin Stăni.

18,25 Anunțuri-publicitate.

18,30 Cadra internațional.

19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.

19,30 Telex-varietăți de seară.

20,00 „La Obreje-ntr-o grădină“... Emisiune muzical-coregrafică susținută de echipa Casei de cultură din Caransebeș, județul Caraș-Severin.

20,30 Film serial. Noile aventuri ale lui Buckleberry Finn.

21,00 Trăiește destina.

21,30 Teatrul TV. De viață, de dragoste, de moarte. Recital de poezie populară susținut de Irina Răchitanu.

22,05 Poeta TV de Ion Băcheru.

22,25 Ankara — reportaj de Toma George Malorescu.

22,50 Telex-varietăți de noapte.

23,00 Închiderea emisiunii.

VINERI, 30 OCTOMBRIE

18,00 Deschiderea emisiunii.

La voia — emisiune pentru conducătorii auto.

18,20 Cîmînu.

19,15 Anunțuri-publicitate.

19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.

19,30 Telex-varietăți de seară.

20,15 Film artistic: Reșu și aurul. Producție a studiourilor polonoize.

21,50 Mai aveți o întrebare? Homeopatia și Acupunctura — pro și contra.

22,50 Telex-varietăți de noapte.

23,00 Închiderea emisiunii.

SÂMBĂTĂ, 31 OCTOMBRIE

14,30—16,15 Fotbal: Dinamo București — U.T.A. Transilvania de la stadionul Dinamo.

17,00 Deschiderea emisiunii.

Emisiune în limba germană.

18,15 Oculul țării în opt luni. Se vor întrece echipele județelor: Brașov, Constanța, Ialomița și Tulcea. Transmisiune din Constanța.

19,15 Anunțuri-publicitate.

19,20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.

19,30 Telex-varietăți de seară.

20,00 Tele-enciclopedie.

20,55 Tineri poezi cîntă patria.

21,10 Film serial: Incoruptibili. Contrastul.

22,05 Telex-varietăți de noapte.

22,50 Sport.

23,30 Închiderea emisiunii.

Aplicarea măsurilor fitosanitare — condiție a unei bune producții de grâu

Trebuie cunoscut de la bun început că, pe lângă regulile agrotehnice, de rotație a culturilor, pregătirea terenului, îngrășămintele, epoca de semănat, măsurile fitosanitare joacă un rol important. Aceste măsuri se referă la calitatea seminței, la modul cum aceasta este pregătită înainte de a fi introdusă în sol, la protejarea culturii de atacul unor boli și dăunători în timpul perioadei de vegetație.

Situația recoltei de grâu din acest an a arătat pe deplin importanța ce trebuie să o dea specialiștii măsurilor fitosanitare. Atacul în masă produs de fuzarioză a diminuat producția la grâu cu 10—20 la sută, aceasta fiind în strînsă corelație cu factorii atmosferici, cu modul cum au fost aplicate regulile agrotehnice.

În afara atacului produs de fuzarioză a fost semnalat un atac destul de intens de mîlură, de muște cereale, viermi-sîrmă și coropșinite, care au redus numărul de plante pînă la 20—25 la sută. De aceea se impune cu foarte mare stringență respectarea unor măsuri fitosanitare care în mod considerabil vor reduce pagubele produse de boli și dăunători. În primul rînd, la semănat trebuie folosit un material sănătos.

De asemenea, trebuie să se evite monocultura, în nici un caz să nu se cultive grâu după grâu pe aceeași solă și în al treilea rând. În cazul nerespectării acestei indicații producția

va fi mult scăzută, se va crea o floară și o faună dăunătoare care poate să cuprindă parțial sau total lanul de grâu.

Tratarea seminței cu produse organo-mercurice de tipul Criptodin sau TMTD în doze de 1,5 kg la tona de boabe, la care se adaugă și 2 kg de Aldrin sau Heclotox, constituie

Sfatul specialistului

procedeu sigur de combatere a dăunătorilor.

Pentru a avea un tratament complex, este necesară utilizarea pe scară tot mai largă a produsului românesc F.B.7 care asigură o protecție atât împotriva bolilor, cît și a insectelor. Acest produs este o combinație între clorura etil-mercurică și Lindanul pur, prezentîndu-se sub formă de pulbere cenușie-gălbui.

Produsul F.B.7 are acțiune asupra larvelor gândacului ghebos atît prin contact, cît și sistemic, acționînd în acest mod și asupra larvelor de diptere. Trebuie să se aibă grijă ca acest produs să fie repartizat în mod uniform pe suprafața bobului. Dacă unitățile nu dispun de acest produs este necesar ca în planul de aprovizionare pentru anul viitor să fie prevăzută.

Împotriva dipterelelor care pot pro-

voca pagube de 10—15 la sută din producție, precum și împotriva ciadelor (vectorii unor boli virotice de tipul piticilor și îngălbenirii) trebuie aplicate tratamente în toamnă cu Heclotox, Deltox sau Lindotex, în doze de 15—20 kg/ha, sub formă de pulbere.

Tratamentele se aplică toamna pentru culturile care răsar devreme și primăvara de timpuriu pentru cele care sînt semănate mai tîrziu și care răsar peste iarnă sau în primăvară. Tratamentele trebuie să se efectueze atunci cînd plantele au răsărit, deoarece aceasta este faza cea mai preferată de insectă pentru depunerea ouălor.

Condițiile din acest an sînt favorabile unui zbor maxim al muștelor în a doua jumătate a lunii octombrie și începutul lui noiembrie, fapt care impune aplicarea acestor tratamente. Tratarea seminței trebuie să se facă în spații aerisite, iar a culturilor pe vreme liniștită.

Dr. D. MUSTEA
de la Stațiunea experimentală agricolă Turda



Vizitînd Muzeul tehnicii populare din Dumbrava Sibiului

În lumea aurului fluid

(Urmare din pag. 1)

naști sînt dintre cele mai frumoase. De altfel, cele șase diplome obținute la Tîrgul Internațional și expoziții de apicultură sînt o mărturie elocventă a calității. Pentru miera de salcîm au fost obținute în 1967 două medali de aur, pentru cea de brad două de argint, iar pentru ceașcă și pentru prezentarea produselor două medali de bronz.

În fiecare an, ca urmare a prețurilor de care se bucură miera românească, se organizează în Austria „primăvara mierii românești“.

Într-o mică expoziție organizată într-unul din birourile întreprinderii pot fi admirate diferite sorturi de miere exportată. Etichetate frumos, trei borcaneșe cu trei sortimente diferite sînt așezate într-o lădiță de carton pe care scrie în limba germană: „Aur lichid. Specialitate româ-“

nească de miere, marca „Sibiu“. Așadar, numai laude la adresa produselor întreprinderii sibiene.

Preocupări de valorificare superioară a mierii există și în prezent. Pînă acum doi ani, miera de floarea soarelui era considerată de calitate mai inferioară. Datorită unei rețete elaborate de directorul fabricii, ing. Mircea Veșteman, s-a realizat un nou sort cu calitate superioară (miera cristalizată dirijată), care se vinde la fel de bine ca și miera de salcîm, considerată cea mai bună.

Aflînd altceva lucruri frumoase și alăturîndu-le frumosului reprezentat de miere prin ea însăși, pleci din acest „rai dorit al copiilor“, din lumea „simbolului hîrniciei“, cu un sentiment de mîndrie pentru această întreprindere unde rezultatul final al hîrnicilor lucrători este valorificat în gradul cel mai înalt.

S-a încheiat prima ediție a Tîrgului Internațional București

Simbăt seara s-a încheiat prima ediție a Tîrgului Internațional București, la care au luat parte 27 state cu pavilioane oficiale, precum și 82 firme cu standuri individuale. Timp de aproape două săptămîni, tîrgul a fost vizitat de peste 600.000 de persoane, printre care mulți oameni de specialitate din întreprinderile industriale și comerciale ale Capitalei și din principalele centre industriale ale țării.

Prin profilul său tehnic — imprimat de marea varietate de mașini-unelte, produse electronice și electrotehnice, echipamente pentru producția transportului și distribuția energiei electrice, utilaje pen-

tru producție de rulmenți, pentru prelucrarea lemnului, instalații și agregate complexe pentru diferite alte ramuri de activitate, aparate de măsură și control, de cercetare științifică și laborator — această importantă manifestare economică și comercială a atras un mare număr de oaspeți de peste hotare. Tîrgul a fost vizitat de numeroase delegații oficiale, președinți ai camerelor de comerț, miniștri, personalități proeminente ale vieții economice și comerciale din peste 60 de state de pe toate continentele.

La tîrg și-au desfășurat activitatea — alături de reprezentanții ai întreprinderilor românești — peste 5.200 de specialiști și oameni de afaceri străini.

Fructuoasa activitate comercială desfășurată de către organizațiile de comerț exterior românești s-a concretizat în numeroase contracte de export și import.

De asemenea, cu ocazia tîrgului, întreprinderile și organizațiile de comerț exterior au stabilit contacte cu numeroși parteneri de peste hotare, care deschid perspectiva extinderii în continuare a schimburilor comerciale internaționale, dezvoltarea colaborării economice și tehnico-

științifice. (Agerpres)

azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: Vreme rece cu cerul temporar noros. Vor cădea precipitații slabe sub formă de ploaie, lapoviță și ninsoare. Vîntul va fi slab slab pînă la potrivit din vest și sud-vest. Minimele vor fi cuprinse între minus 2 și plus 4 grade, iar maximele vor oscila între plus 3 și 9 grade. Dimineata ceață locală.

CINEMA

SIBIU: PACEA: Intîlnirea (orele 9,00; 11,30; 14,30; 18,00; 21,00); ARTA: Canarul și viscolul (orele 10,00; 12,00; 14,30; 18,00; 20,30); TÎNERETULUI: Depart în apus (orele 1

Vibrantă expresie a gândurilor și năzuințelor noastre de pace, progres și bună înțelegere cu toate popoarele lumii

Un legitim sentiment
de mândrie

Fierbinte mesaj de pace
al României socialiste

(Urmas din pag. 1)

partidului și statului nostru, expusă cu mare claritate de la tribuna celui mai înalt organ de cooperare între țările lumii.

Cuvântarea tovarășului Nicolae Ceaușescu constituie o nouă dovadă a consecvenței politicii externe a României, a poziției țării noastre față de principalele probleme internaționale, o reafirmare a concepțiilor fundamentale care inspiră politica externă a țării noastre, concepții de rezonanță universală: rezoluția la amănunțime a forței sau la utilizarea ei în raporturile internaționale, reglementarea pașnică a diferendelor dintre state, întărirea relațiilor dintre țări, pe deplin egalitate în drepturi, pe respectarea suveranității naționale, pe neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc.

Viața a dovedit cu prisosință că de importanță este respectarea acestor principii pentru asigurarea păcii, a călăuzii în care fiecare națiune și de aceea aceste principii dobândesc o tot mai largă recunoaștere internațională, tot mai multă fiind pacea și

se pronunță și acționează în favoarea lor.

Ca jurist și cetățean al României socialiste apreciez cu legitimă mândrie faptul că dreptul internațional găsește în conducătorul statului nostru, președintele Nicolae Ceaușescu, un susținător activ în rezolvarea problemelor internaționale.

Pela întreaga sa activitate desfășurată pe plan internațional, România promovează cu consecvență principiile expuse în cuvântarea tovarășului Nicolae Ceaușescu. Ele prind viață în toate acțiunile întreprinse pentru extinderea relațiilor cu alte state, se reflectă în numeroasele inițiative și acțiuni menite să favorizeze cooperarea internațională și asigurarea păcii la lume.

Reafirmarea, de la tribuna Națiunilor Unite, a ideilor fundamentale pe care se bazează politica externă a României socialiste, constituie un prilej de sporire a prestigiului poporului nostru, militând consecvent pentru progresul și pacea lumii întregi și ne înfățișează așadar ca un legitim sentiment de mândrie și o puternică încredere în viitorul fericit al omenirii.

DUMITRU POPA, președintele cooperativelor agricole de producție Șura Mare

Prezența la înalta tribună a Organizației Națiunilor Unite a tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al României, reprezentant cel mai autorizat al poporului nostru, ne-a umplut inimile de mândrie patriotică și de emoție. Strălucita cuvântare rostită în cel mai înalt for al păcii și înțelegerii între popoare a răsunat în lumea întreagă, făcând să se audă încă o dată, puternic, glasul și vreața poporului nostru.

Principiile fundamentale ce călăuzesc activitatea internațională a patriei noastre au stralucit și de data aceasta un larg ecou în rândul reprezentanților vieții politice din lumea întreagă, numeroși șefi de state și guverne prezenți la sesiunea exprimându-și totală aderență față de cauza dreptății și a păcii care este străbătută, de la ea capăt la altul, cuvântarea.

Am reținut îndeosebi poziția fermă a țării noastre — de altfel ori afirmată — în ceea ce privește direcțiile

principale în care trebuie acționat pentru asigurarea progresului, păcii și securității internaționale. „Este de o importanță primordială — a arătat tovarășul Nicolae Ceaușescu — ca toate statele să-și înțeleagă de a-și întărească relațiile dintre ele pe deplin egalitate în drepturi, pe respectarea reciprocă a independenței și suveranității naționale, pe neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc.”

Aceste principii, izvorite din experiența țării noastre, ca de altfel a tuturor țărilor, se întăresc pe măsură ce se dezvoltă relațiile dintre state și în rândul reprezentanților vieții politice din lumea întreagă, numeroși șefi de state și guverne prezenți la sesiunea exprimându-și totală aderență față de cauza dreptății și a păcii care este străbătută, de la ea capăt la altul, cuvântarea.

Faptul că România militază pentru aceste înalte principii în relațiile dintre state este dovada concretă a consecvenței politicii sale externe, politică susținută de întregul nostru popor care desăvârșește opera pașnică de construcție socială.

Alături de toți țărânii cooperatori, care au urmărit cu viu interes expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la sesiunea jubiliară a Organizației Națiunilor Unite, exprimăm totală aderență față de poziția clară și justă pe care o adoptă România în toate problemele majore de care depinde viața liberă a popoarelor, progresul lor înalte pe calea păcii și marelui



Școala profesională de pe lângă U.P.A.S., dată în folosință în această toamnă, se înscrie armonios în noul peisaj arhitectonic al Sibiului

Foto: FRED NUSS

Ziua Forțelor Armate

(Urmas din pag. 1)

tre participă în mod constant și activ la fărâșirea societății socialiste multilaterale dezvoltate. Ei sunt conștienți că toate succesele pe care le obțin se datorează conducerii armatei de către patrie, grijii părintești pe care el o poartă întăriri capacității de apărare a Republicii Socialiste România.

Sentimentele patriotice ce animă pe toți militarii forțelor noastre armate, înalte lor calități morale și de luptă, răspunderea pentru destinele din progresul patriei s-au manifestat din plin și în timpul acestei primăveri. La chemarea partidului, a țării, umăr la umăr cu gărzile patriotice, cu muncitorii, țărânii, intelectuali, tineri și vîrstnici, în crinenele bălăle cu stihile dezlănțuite ale naturii, armata a fost în primele linii. În această înălțare, așa cum se arată în Ordinul de zi nr. 1 al comandantului nostru suprem, au fost în evidență încă o dată legătura de nezdruclănat dintre armată și popor, disciplina și înalte pregătire militară și moral-politică a cadrelor noastre populare, remarcabilele calități organizatorice ale comandanților și statelor noastre, forța mobilizatoare a organelor și organizațiilor de partid, exemplul însuși al comunistilor, capacitatea întregului personal de a acționa prompt și eficient în îndeplinirea misiunilor încredințate.

În acele clipe de grele încercări, cu aceeași abnegație, răspundere și spirit de sacrificiu au răspuns și acționat cadrele și elevii Școlii Militare de ofițeri activi „Nicolae Bălcescu”, al Școlii Militare de maiștri și subofițeri „Gheorghe Lazăr” și celălalt militari din garnizoana Sibiu. La chemarea organelor de partid și de stat ale județului nostru, militarii de toate gradele au dovedit o comportare exemplară în îndeplinirea misiunilor încredințate, salvând oameni aflați în primejdie, bunuri materiale amenințate de pahoalele revărsate, participând ulterior la înălțarea pașnică a grădinișelor și a instituțiilor și reînnoirea în normal a vieții în toate zonele lovite ale județului Sibiu.

Spiritul înalt și efervescent

creatoare imprimare de partid procesul de dezvoltare economică, social-politică și culturală a țării noastre, a fost și este în permanență în desfășurare. El este în permanență în desfășurare. El este în permanență în desfășurare.

Fiecare militar al armatei Republicii Socialiste România, de la soldatul la general, își manifestă deplină aderență față de politica internă și externă a partidului nostru, considerând că aplicarea acesteia în viață este suprema lor datorie. În efortul general al tuturor celor ce muncesc din România pentru a da viață, zi de zi, istoricelor hotărâri elaborate de Congresul al X-lea al P.C.R. se înscrie și activitatea plină de răspundere a militarilor armatei noastre pentru îndeplinirea sarcinilor trasate de comandantul suprem al armatei privind perfecționarea nelăcesată a pregătirii de luptă și politice, întărirea capacității combative a unităților și marilor unități, sporirea aportului la pregătirea populației pentru apărarea patriei și participarea pe un front mai larg la construirea unor importante obiective ale economiei naționale. Ca și la posturile lor de luptă, pe sașterile industriale, pe ogoarele pășuni, acolo unde și în cele mai grele condiții de muncă, ei fac dovada aceleiași abnegații și perseverenței în îndeplinirea neabătută a politicii partidului.

Împreună cu întreaga armată, mili-

tarilor garnizoanei Sibiu se pregătesc cu prilejul Zilei Forțelor Armate cu noi și importante succese în pregătirea de luptă și politică. Obiectivele stabilite pentru actualul an de instrucție au fost și sunt îndeplinite cu calificativul „bine”, așa cum cere Ordinul comandantului suprem. Obținerea calificativului de „bine” la toate categoriile de pregătire va concentra și în viitor eforturile și priceperile comunistilor și utesitorilor, a tuturor militarilor.

Comunistii, toți militarii armatei noastre sînt hotărîți ca în cinstea aniversării a 50 de ani de glorioasă existență a Partidului Comunist Român să obțină rezultate tot mai bune în îndeplinirea cerințelor și sarcinilor ce le revin pe linia perfecționării pregătirii lor militare și politice, ridicării neîntrerupte a capacității de luptă a unităților și marilor unități, cât și în realizarea obiectivelor încredințate pe sașterile construcției socialiste ale patriei, conștienți fiind că în felul acesta își slujesc cu cinste și onoare poporul.

La cea de-a 26-a aniversare a Zilei Forțelor Armate, militarii de toate gradele, urmînd neabătut politica Partidului Comunist Român, își reafirmă hotărîrea nelăcesată de a fi întotdeauna demni continuatori ai virtutilor ostășiei dovedite de poporul nostru de-a lungul existenței sale.

Tradiția unei acțiuni de interes larg

„Săptămîna economiei”

Ca în fiecare an, între 25 și 31 octombrie, în întreaga țară se desfășoară „Săptămîna economiei”, prilej de mai bună cunoaștere și importanței acțiunii de economisire, a avantajelor pe care le acordă populației Casa de Economii și Consumații, a succeselor lucrătorilor din acest domeniu, succese care sînt, în fapt, ale întregii populații.

Faptul că în ultima zi a „Săptămînei economiei”, 31 octombrie, coincide cu „Ziua Mondială a Economiei” evidențiază acordul țării noastre cu această măsură adoptată pe plan internațional, în scopul promovării și dezvoltării spiritului de economie în rândul cetățenilor.

Acțiunea de economisire, pe lângă importanța pe care o are pentru întărirea fiecărei unități, are și o altă importanță: ea este o activitate care contribuie la dezvoltarea economiei naționale. Creșterea necontenită a nivelului de trai al populației țării noastre precum și dezvoltarea în rîndurile ei a simțului de bună gospodărie și chibzuință, au făcut ca de la an la an roadnele acțiunii de economisire să sporească tot mai mult.

Astfel, în județul Sibiu, soldul general al economiilor bănești ale populației depuse la G.E.C. era, la 30 septembrie a.c., cu 5,8 la sută mai mare față de cel înregistrat la sfîrșitul anului 1969, numărul depunerilor fiind de peste 215.000 de cetățeni, din care 44.000 sînt din mediul rural. Aceste date evidențiază faptul că în județul nostru există un libret de economii la 2 locuitori, iar în mediul sătesc un libret la 3,8 locuitori.

Sînt neîndoielnic avantajele pe care le acordă Casa de Economii și Consumații depunătorilor ei. Acestea sînt: depunătorii pot depune în contul personal, din care se efectuează plăți către diverse unități prestatoare: telefoane, gaz, lumină etc. Toate instrumentele și formele de economisire pe care le-am prezentat au în ultimă analiză un singur fel: economisirea, pentru realizarea căreia Casa de Economii și Consumații a înființat o largă rețea de unități pentru deservirea publicului. În județul Sibiu există 30 unități C.E.C. proprii și 128 unități mandatate. În acest an, cu sprijinul organelor locale, s-au amenajat noi localuri pentru agențiile G.E.C. din comuna Cristian și Neorich, iar în anul 1971 se va construi un nou sediu pentru filiala C.E.C. Medias, care va contribui la o mai bună deservire a depunătorilor din acest puternic centru industrial al județului nostru.

Pînă în prezent în județul nostru s-au acordat împrumuturi de la stat prin C.E.G. în valoare de peste 35 milioane lei, sumă care va contribui la îmbunătățirea condițiilor de locuit ale populației județului Sibiu. Această deservire bancară a populației, care a început din acest an, este o formă de activitate nouă pentru C.E.C. și ea răspunde într-un fel cerințelor cetățenilor țării noastre.

Eforturile comune ale populației, pe de o parte, și ale Casei de Economii și Consumații, pe de altă parte, pentru realizarea acestui țel important care este economisirea, vor contribui la continuarea dezvoltării economiei noastre naționale, la creșterea necontenită a nivelului de trai al cetățenilor României socialiste.

oferă acestora și avantaje specifice libretului de economii cu dobîndă, libretului de economii pentru construirea de locuințe și libretului de economii cu dobîndă în materiale de construcție, libretului de economii cu dobîndă și cîștiguri, libretului de economii cu dobîndă și cîștiguri în activitate turistică, libretului de economii pentru turism.

La dispoziția depunătorilor mai există obligațiunile C.E.C. și libretul de economii cu dobîndă și cîștiguri de economii în bani, iar în vederea educării tinerilor generații, în spiritul economisirii, al chibzuinței, la unitățile C.E.C. precum și la școli există secțiile de economii școlare și foala cu timbre de economii. De asemenea depunătorii pot depune în contul personal, din care se efectuează plăți către diverse unități prestatoare: telefoane, gaz, lumină etc.

Toate instrumentele și formele de economisire pe care le-am prezentat au în ultimă analiză un singur fel: economisirea, pentru realizarea căreia Casa de Economii și Consumații a înființat o largă rețea de unități pentru deservirea publicului. În județul Sibiu există 30 unități C.E.C. proprii și 128 unități mandatate. În acest an, cu sprijinul organelor locale, s-au amenajat noi localuri pentru agențiile G.E.C. din comuna Cristian și Neorich, iar în anul 1971 se va construi un nou sediu pentru filiala C.E.C. Medias, care va contribui la o mai bună deservire a depunătorilor din acest puternic centru industrial al județului nostru.

Pînă în prezent în județul nostru s-au acordat împrumuturi de la stat prin C.E.G. în valoare de peste 35 milioane lei, sumă care va contribui la îmbunătățirea condițiilor de locuit ale populației județului Sibiu. Această deservire bancară a populației, care a început din acest an, este o formă de activitate nouă pentru C.E.C. și ea răspunde într-un fel cerințelor cetățenilor țării noastre.

Eforturile comune ale populației, pe de o parte, și ale Casei de Economii și Consumații, pe de altă parte, pentru realizarea acestui țel important care este economisirea, vor contribui la continuarea dezvoltării economiei noastre naționale, la creșterea necontenită a nivelului de trai al cetățenilor României socialiste.

DUMITRU BĂZAREA
directorul Direcției județene
C.E.C. Sibiu

Importantă contribuție la problemele vitale ale păcii și progresului în lume

prof. EUGEN KAZINCZY, președinte al Consiliului județean al oamenilor muncii de naționalitate maghiară

Am citit cu mult interes cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, rostită la sesiunea jubiliară a Organizației Națiunilor Unite. Ea reflectă cu fidelitate consecvența statului nostru în problemele de politică internă și externă. Tovarășul Nicolae Ceaușescu, de la înalta tribună a acestui for internațional, a vorbit în numele poporului român, dornic de pace și de prosperitate.

Noi oamenii muncii de naționalitate maghiară din județul Sibiu ca și ceilalți din întreaga țară ne manifestăm cu căldură atașamentul față de partid — iubitul conducător al poporului român — și credem că naștră la principiile care ne conduc în practica relațiilor interne și internaționale.

Reflectînd asupra uneia din cele mai revelatoare idei din contextul cuvîntării, idee care afirmă poziția țării noastre în problema păcii și progresului — asigurarea relațiilor dintre state pe baze noi, de egalitate și respect reciproc, de rezolvare a tuturor problemelor internaționale potrivit voinței popoarelor și intereselor lor naționale — am avut deosebită satisfacție și desigur scopul final urmărit și care se referă la faptul că numai colaborarea și cooperarea între națiuni libere și independente poate asigura programul economic și social al fiecărei țări, poate garanta securitatea internațională a umanității.

Responsabilitatea cu care am fost discutate problemele cele mai importante ale vieții internaționale, claritatea ideilor și umanismul lor profund au imprimat propunerilor un caracter realist și totodată au subliniat poli-

tica constructivă a României socialiste. Aceste idei concordă cu cele mai înalte principii ale Cartei Națiunilor Unite și de aceea patria noastră ocupă un loc de prestigiu în concertul tuturor statelor membre ale O.N.U.

Avem convingerea că întotdeauna statul nostru vor milita pentru pacea, neobosit pentru înfrățirea celor mai bune idealuri ale omenirii: pacea,

dreptatea și progresul.

Considerăm că sentimentele sincere care ne însușesc în aceste momente, cînd autoritatea patriei noastre se reafirmă cu fermitate pe plan mondial, se pot materializa printr-o muncă mai susținută și mai devotată pusă în slujba progresului și înfaptirii României socialiste, a tuturor popoarelor care doresc să trăiască în pace și prosperitate.

Adeziune deplină față de politica externă a patriei și statului nostru

TOMI MARIAN, student anul II
Facultatea de filologie-istorie Sibiu

Operarea în toate compartimentele vieții economice, sociale și politice internaționale, pe baza principiilor egalității în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamestecul în treburile interne și avantajul reciproc.

În decursul istoriei omenirii, nemurimare generații au acumulat bunuri materiale și spirituale de o valoare inestimabilă. Toate aceste cuceriri sînt periclitare de cursa înarmărilor. Noi, tînăra generație, nu vrem să trăim sub semnul unui nou război mondial. Considerăm necesar și posibil ca uriasle sume cheltuite pentru înarmări și întreaga forță nucleară să fie puse în slujba omenirii, pentru

înfăptuirea idealurilor de dreptate, libertate și bunăstare a întregii omeniri.

În lupta pentru menținerea și consolidarea păcii în lumea întreagă un rol deosebit — așa cum sublinia tovarășul Nicolae Ceaușescu de la tribuna Organizației Națiunilor Unite — revine mișcării contemporane a tineretului. Ne exprimăm aderența totală la această. Tineretul de azi trebuie să aibă un cuvînt de spus în organizarea societății de mine, pe drumul dezvoltării nestîngherite a progresului general, pentru afirmarea și respectarea tuturor principiilor care stau la baza conviețuirii internaționale.

Pentru înfăptuirea idealurilor de pace, progres și colaborare internațională

Întreaga presă din lume, personalități de seamă din toate țările, posturile de radio și televiziunea de pe glob, sute de oameni de cele mai diferite categorii sociale și orientări politice, continuă să comenteze, ca pe cel mai important eveniment al momentului politic actual, cuvîntarea rostită de președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România de la înalta tribună a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, apreciind-o ca un amplu și constructiv program de rezolvare a problemelor majore ale vieții internaționale.

Dînd o expresie strălucită a voinței întregului popor de a milita pentru înfăptuirea marilor idealuri ale umanității, idealuri de pace, progres, colaborare și echitate, tovarășul Nicolae Ceaușescu a făcut la sesiunea jubiliară a O.N.U. o profundă și multilaterală analiză a situației internaționale, aducînd în dezbaterile celui mai înalt forum al popoarelor, o bogăție de idei care își au izvorul în înșirîi politice, înțelepciune și clarvăzătoare a țării noastre, politica elaborată de partid, un rol și o contribuție primordială revinînd secretarului său general.

Avem cum arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu, cel douăzeci și cinci de ani cu el trecut de la înființarea Organizației Națiunilor Unite, desigur o etapă istorică scurtă, au însemnat pentru omenire o perioadă de transformări cu caracter social și național, radicale. Mai mult de o treime din populația globului pămîntesc trăiește azi în 14 state socialiste, state care joacă un rol activ în viața internațională și a căror influență a pus la ordine de zi ca un imperativ stringent al epocii actuale, problema coexistenței pașnice a țărilor cu orientări sociale diferite. Ală-

turele demonstrează în mod elocvent că atunci cînd popoarele se apleacă hotărîte să-și apere libertatea și independența, ele se bucură de sprijin și solidaritate internațională și nu există forță în lume în stare să le răpească aceste cuceriri de preț.

Înălțînd coordonatele esențiale ale politicii externe românești, tovarășul Nicolae Ceaușescu a evidențiat legătura strînsă dintre politica internă și cea externă a țării noastre, reafirmînd credința poporului român că „un popor poate fi cu adevărat liber și independent numai în măsura în care își asigură o puternică bază economică, științifică și culturală”. Paralel, nutrinîd convingerea că numai lîund parte activă la diviziunea internațională a muncii, la circuitul mondial al valorilor materiale și spirituale se poate asigura progresul țării, contribuția la cauza păcii, România devine o politică de largă colaborare avînd în prezent relații diplomatice cu 97 de state și întreprînd schimburi comerciale cu peste 100 de țări.

Ca țară socialistă România acordă în primul rînd o atenție specială colaborării și cooperării cu statele socialiste, dar în același timp promovează o politică de relații largi cu tînerile state independente, își afirmă solidaritatea și simpatia cu popoarele care luptă pentru libertate, pentru dezvoltarea și sine stătătoare și pentru independența națională.

În cuvîntarea sa președintele Consiliului de Stat s-a oprit și asupra problemelor care frămîntă azi omenirea, asupra pericolului ce-l reprezintă pentru pacea lumii continuarea războiului din Vietnam și perpetuarea conflictului din Orientul Apropiat, reafirmînd principiul indivizibilității păcii, reafirmînd îngrădirea poporului

român față de aceste focare periculoase și poziția țării noastre: retragerea totală a trupelor Statelor Unite și ale aliaților lor din Vietnam, din cu toate posibilitățile poporului vietnamez și celorlalte din Indochina să-și rezolve singure problemele existente în țară nîc un amestec din afară. În Orientul Mîlieu trebuie aplicată rezoluția Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, adică retragerea trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate și soluționarea tuturor problemelor în conformitate cu interesele tuturor statelor din această zonă.

Pornind de la ideea că sesiunea jubiliară este chemată să dea un impuls mai puternic colaborării și cooperării internaționale, la instaurarea unei păci trănice, tovarășul Nicolae Ceaușescu a expus considerentele poporului român asupra problemelor cele mai importante spre care trebuie îndreptate eforturile colective ale popoarelor reunite în O.N.U. Eforturile de pace sînt necesare și pentru rezolvarea celui de-al doilea război mondial și ale războiului rece, recunoașterea inviolabilității granițelor existente; recunoașterea R.D.G. de către toate statele și asigurarea participării ambelor state germane la viața politică mondială, primirea lor în O.N.U. și alte organisme internaționale. Obiectul central al vieții internaționale contemporane trebuie să-l constituie preocuparea de a pune capăt neîntîrziat războaielor și conflictelor armate actuale dintre state, de a se recunoaște neabătut principiile coexistenței pașnice. Toate statele să-și asume obligația solemnă de a renunța la folosirea forței, la amenin-

actualitatea internațională

Încheierea sesiunii jubiliare a Națiunilor Unite

Președintele NICOLAE CEAUȘESCU a luat parte la ședința festivă a sesiunii jubiliare

Urmare din pag. 1

ternaționale prezente la New York cu ocazia jubileului Națiunilor Unite.

Deschizând ședința, Edvard Hambro, președintele actual al Adunării Generale, a prezentat cele patru documente finale supuse examinării și aprobării sesiunii jubiliare. Adunarea Generală a aprobat în continuare aceste documente: Declarația solemnă de reafirmare a încrederii statelor în viabilitatea principiilor Cartei O.N.U., a angajamentului lor de a acționa pentru sporișul rolului și eficacității organizației, în scopul de a deveni un instrument eficace în întărirea securității internaționale și promovarea progresului tuturor popoarelor; Declarația privind strategia și metodele dezvoltării și lansarea celui de-al doilea Deceniu al O.N.U. pentru dezvoltare (1971-1980); Declarația cu privire la principiile relațiilor prietenești și cooperarea între state; un program de acțiune, sub forma unui document al O.N.U., conținând o serie de măsuri eficiente pentru lichidarea definitivă și cât mai urgentă a ultimelor vestigii ale colonialismului.

Potrivit protocolului ședinței festive, s-a dat apoi cuvântul unor vorbitori din diverse zone geografice ale globului. Au rostit scurte alocuțiuni Okoi Arikpo, ministrul afacerilor externe al Camerunului, Ștefan Bedrychowski, ministrul afacerilor externe al Poloniei, Mario Gibson Barboza, ministrul afacerilor externe al Braziliei, Yvon Beaulne, reprezentantul permanent al Canada la Națiunile Unite. Evocând activitatea Organizației Națiunilor Unite în cei 25 de ani, aspirațiile tuturor popoarelor spre o lume a păcii și cooperării, rolul pe care acest for internațional îl poate juca în dezvoltarea unor relații normale între state, bazate pe principiile Cartei, vorbitorii au exprimat un larg consens în ce privește sporișul în anii următori a eficacității O.N.U. Astfel, Ștefan Bedrychowski a arătat, între altele, că este de primă importanță realizarea universalității Organizației Națiunilor Unite și, în acest sens, restabilirea drepturilor legitime la O.N.U. ale R.P. Chineze și admiterea ambelor state germane. El a relevat, de asemenea, că e necesar ca relațiile dintre state să se bazeze pe principiile independenței și suveranității naționale, stimei și avantajului reciproc.

Secretarul general al Organizației Națiunilor Unite, U Thant, a pronunțat apoi în fața Adunării Gene-

Președintele Tito despre contactele sale vest-europene

Belgrad 24 (Agerpres). — La înapoieră la Belgrad, președintele Tito a făcut o declarație în care s-a referit la rezultatele vizitei în Olanda și ale întâlnirii cu președintele Franței, Pompidou. El a arătat că în Olanda a avut convorbiri cu privire la problemele internaționale actuale și ale colaborării și securității în Europa. Cu acest prilej a fost subliniată necesitatea continuării proceselor pozitive din Europa. S-a ajuns la concluzia că trebuie înălțurate piedicile existente în calea cooperării între statele acestui continent și intensificate eforturile pentru promovarea unei asemenea cooperări și realizarea securității pe continentul nostru. La aceste eforturi trebuie să participe în mod egal toate țările. Într-un cuvânt, vizita noastră în Olanda a fost foarte utilă, a declarat președintele Tito.

Referindu-se la convorbirile purtate cu președintele Franței, Georges Pompidou, președintele Tito a subliniat că s-a efectuat un schimb de păreri sincer și foarte util cu privire la cele mai actuale probleme internaționale. În toate aceste probleme s-a manifestat o apropiere a punctelor de vedere, a spus el. „În cadrul convorbirilor s-a constatat că pozițiile noastre în ceea ce privește existența blocurilor, precum și în abordarea problemelor colaborării și securității în Europa sînt foarte apropiate”.

rale o declarație în care a făcut, la început, bilanțul activității desfășurate până acum de O.N.U. „Noi știm cu toții ceea ce Organizația Națiunilor Unite a realizat și ceea ce ea n-a știut să îndeplinească”, a spus U Thant. Vorbitorul a relevat că există numeroase probleme actuale care preocupă de multă vreme omenirea și căora acest for internațional trebuie să le găsească o soluționare, îndeplinindu-și astfel misiunea încredințată de popoare și înscrisă, în urmă cu 25 de ani, în Carta Națiunilor Unite. El a apelat la statele membre să-și întărească eforturile pentru ca Organizația Națiunilor Unite să devină un instrument eficace de rezolvare a problemelor urgente ce confruntă lumea contemporană. „Cursa înarmărilor, cu riscurile sale de neiertat și cu cele 200 de miliarde de dolari cît costă ea în fiecare an — a declarat U Thant — constituie un coșmar în comparație cu alte consecințe ale rapidității progresului științific și tehnic”. Direcția generală în care noi trebuie să acționăm, a spus secretarul general al O.N.U., este evidentă și, cel puțin în principiu, ea întruiește sentimentul tuturor guvernelor, chiar dacă nu este încă, totdeauna, acceptată în practică. U Thant a subliniat că este imperios necesar „să se renunțe la politica de forță pentru a se face dovada unui sentiment de responsabilitate colectivă”. „Noi trebuie să dăm organizației, a continuat vorbitorul, un caracter universal, astfel încît toate popoarele de pe glob să fie reprezentate în ea și să-și poată face auzit glasul.

În toate domeniile vieții trebuie să asigurăm respectarea dreptului internațional. Trebuie să facem să dispară ultimele vestigii ale colonialismului care subsistă încă și care, în zilele noastre, constituie un anacronism intolerabil. Trebuie să eliminăm complet rasismul cu formele sale vechi și să nu lăsăm ca această maladie insidioasă să se dezvolte sub formă noi”.

Trecînd în revistă responsabilitățile ce revin Organizației Națiunilor

Unite, alocuțiunea pronunțată de U Thant în fața Adunării Generale a reliefat faptul că deviza sub care s-a desfășurat sesiunea jubiliară, „pace, justiție, progres”, trebuie să constituie un imperativ permanent al viitorului. Vorbitorul a arătat că numai astfel O.N.U. nu se va împărta de idealurile, de speranțele finale și de hotărîrea care au dus la nașterea ei după cel de-al doilea război mondial. „Nu avem dreptul să fim satisfăcuți de rezultate lente și parțiale, nici de cuvinte și declarații neurnate de fațadă”, a declarat U Thant. „Ne vom angaja pe drumul unei Organizații a Națiunilor Unite care se va achita cu mai multă forță și eficacitate de funcțiile capitale asumate prin Cartă”, a spus în încheiere vorbitorul.

În încheierea lucrărilor ședinței festive a sesiunii jubiliare, a luat cuvîntul Edvard Hambro, președintele Adunării Generale. El a arătat că la sesiunea jubiliară au fost aprobeate documente importante dar că, în primul rînd, faptele de mine vor decide valoarea și eficiența acestei sesiuni. „E neîndoios, a spus Edvard Hambro, că declarațiile, chiar cele mai admirabile, nu sînt suficiente dacă nu traducem în fapt sentimentele care ni le-au inspirat”. În încheiere, vorbitorul a subliniat că, în ciuda imenselor dificultăți, a problemelor nesoluționate încă în lumea contemporană, există toate premisele ca Organizația Națiunilor Unite să-și poată îndeplini rolul pentru care a fost creată, acționînd cu mai multă decizie și eficiență.

La amiază, șefii de state și guverne participanți la sesiunea jubiliară au fost invitați la o recepție dată în onoarea lor de președintele Adunării Generale, Edvard Hambro, și de secretarul general al O.N.U., U Thant.

După ce a luat parte la această recepție, președintele Nicolae Ceaușescu, soția sa, Elena Ceaușescu, și persoanele oficiale care îl însoțesc pe șeful statului român au părăsit New Yorkul, îndreptîndu-se spre Washington.

Participarea unor șefi de state în cadrul dezbaterilor

Națiunile Unite 24 (Agerpres). — Trimisii speciali, L. Rodescu și A. Ioanescu, transmiț: Problemele internaționale majore, activitatea și perspectivele O.N.U., precum și preocupări specifice ale unor mari regiuni geografice, au stat în centrul atenției participanților la sesiunea jubiliară a O.N.U.

În ultima zi rezervată acestor expuneri programatice de politică externă, au luat cuvîntul șefii de state sau trimisii speciali ai președinților și premieri ai Finlandei, Cehoslovaciei, Marii Britanii, Indiei, Nicaragiei, Norvegiei, Etiopiei, S.U.A., Ciadului, Ciprului, Dahomeyului, Algeriei, Belgiei.

Evocînd activitatea Organizației Națiunilor Unite, JAN MARKO, ministrul de externe al Cehoslovaciei, a prezentat poziția țării sale în problema securității internaționale, a conflictului din Vietnam și a situației din Orientul Apropiat.

EDWARD HEATH, primul ministru al Marii Britanii, s-a referit la actuala situație internațională, subliniînd răspunderea ce revine Națiunilor Unite în problema securității internaționale, precum și fața de reglementarea diferendelor prin mijloace pasnice.

Primul ministru al Indiei, INDIRA GANDHI, a prezentat de la început un tablou al configurației internaționale, arătînd că după 25 de ani de la crearea O.N.U., principiul universalității nu este încă aplicat, sistemul acțiunilor unilaterale și al alianțelor exclusive n-a dispărut, dreptul popoarelor de a-și alege forma de guvernămînt nu este acceptat dect în vorbe de anume puteri, se produc încă ingerințe considerabile în afacerile interne ale altor țări, persistă extinderea angajamentelor militare, Indira Gandhi s-a referit, de asemenea, la situația existentă în Vietnam, precum și în Orientul Apropiat, susținînd utilitatea negocierilor ca mijloc de reglementare.

În condițiile transformărilor petrecute în lume, a arătat în cuvîntarea sa premierul Norvegiei, PER BORTEN, este necesară o intensificare a eforturilor generale pentru a regăsi încrederea popoarelor că este posibil, prin O.N.U., să se rezolve problemele majore de astăzi. El a declarat că printre sarcinile urgente ale O.N.U. se numără reducerea și controlul armamentelor, desființarea dominației coloniale, respectul normelor internaționale.

Saltînd pe membrii O.N.U. în numele guvernului Statelor Unite, președintele NIXON a arătat că soarta omenirii depinde de realismul și sinceritatea cu care sînt abordate marile probleme ale păcii și războiului.

Referindu-se la aniversarea unui sfert de veac de la înființarea O.N.U., el a arătat că Națiunile Unite au realizat o serie de succese în reglementarea sau evitarea unor conflicte, în promovarea dezvoltării eco-

nomice și a cooperării internaționale în anumite domenii. Dar această cooperare lasă încă mult de dorit. Problema centrală a lumii contemporane — asigurarea păcii — nu a fost încă soluționată.

Menționînd în continuare faptul că S.U.A. și U.R.S.S., care au luptat ca aliați în cel de-al doilea război mondial, au cooperat cu 25 de ani în urmă la înființarea O.N.U., dar că, ulterior, această cooperare a încetat, vorbitorul a arătat că, în ciuda deosebirilor profunde dintre S.U.A. și U.R.S.S., există un șir de factori care oferă o bază pentru îngrădirea și reducerea acestor deosebiri. Nici una dintre cele două țări, a subliniat președintele, nu dorește un conflict nuclear care ar costa viața a zeci de milioane de oameni. Ambele state doresc reducerea poverii înarmărilor, resursele eliberate putînd fi, astfel, folosite pentru a construi și nu pentru a distruge.

După ce s-a referit la poziția cunoscută a S.U.A. față de problema Vietnamului și cea a Orientului Apropiat, președintele Nixon a indicat acele probleme care, după părerea sa, trebuie să preocupe pe toți membrii Națiunilor Unite — reducerea decalajului între statele bogate și cele sărace, folosirea uriselor resurse ale mării și oceanelor în beneficiul tuturor statelor, cooperarea internațională pentru combaterea poluării mediului înconjurător al omului, rezolvarea marilor probleme pe care le ridică creșterea vertiginoasă a populației globului, oprirea traficului de stupefiante, lichidarea practicilor pirateriei aeriene și asasinării de diplomați. În fine, președintele S.U.A. a expus poziția cunoscută americană în problema prizonierilor de război.

Pe scena politică actuală a lumii, problemele acute se multiplică, rămiînd încă fără soluții, a declarat ARHIEPISCOPUL MAKARIOS, președintele Republicii Cipru, subliniînd, în context, că o astfel de situație se datorează în principal ignoranței de către unele state a principiilor fundamentale ale Cartei Națiunilor Unite.

Trecînd în revistă evoluția din ultimii 25 de ani a situației internaționale, marcată prin profunde transformări politice, reflectate și în compoziția actuală a organizației, în rîndurile cărora au intrat zeci de state care au obținut independența, ministrul afacerilor externe al Algeriei, ABDELAZIZ BOUTEFELIK, a subliniat că pacea continuă să fie amenințată în diverse regiuni ale globului. El s-a referit pe larg la situația din Orientul Apropiat și Indochina. În ce privește criza din Orientul Apropiat, ministrul de externe al Algeriei a subliniat că realizarea unei soluții stabile, a unei păci juste, nu va fi posibilă dect dacă se va ține cont de drepturile poporului palestinian, ca element fundamental al reglementării politice a situației actuale.

Salvador Allende a fost ales președinte al Republicii Chile

Santiago de Chile 24 (Agerpres). — Salvador Allende, candidatul Frontului Unității Populare, a fost ales sîmbătă președinte al Republicii Chile pe o perioadă de șase ani. Alegerea a avut loc în cadrul unei reuniuni extraordinare a celor două Camere ale Congresului chilian. Erau prezenți 195 din cei 200 de deputați și senatori, dintre care 153 și-au dat votul senatorului Allende, 35 au votat în favoarea candidatului dreptei, Jorge Alessandri, iar 7 (aparținînd partidului de extremă dreaptă Democrat-Radical) au introdus în urnă buletine albe.

După cum se știe, la alegerile prezidențiale din 4 septembrie nici unul dintre candidați nu a obținut majoritatea absolută a voturilor exprimate de corpul electoral, situație în care constituția țării prevede ca președintele să fie desemnat de către Congres din rîndul primilor doi candidați cu cele mai multe voturi. Salvador Allende, care a candidat din partea formațiunilor politice de stînga grupate în Frontul Unității Populare, a întrunit adeviziunea unei părți considerabile a alegătorilor, situîndu-se, cu peste 39 la sută din totalul voturilor, în fruntea tuturor candidaților. Ulterior, pe baza unui acord politic cuprinzător, el a obținut sprijinul Partidului democrat-cristian al președintelui în funcțiune, Eduardo Frei, ceea ce i-a asigurat majoritatea cu care a fost ales sîmbătă în fruntea statului.

Cooperativa „Îmbrăcămintea” Sibiu

ANUNȚĂ CLIENTELA

că unitatea nr. 5, croitorie pentru femei și bărbați, din str. N. Bălcescu nr. 39, condusă de maistrul croitori Vitan Viorel și Murășan Nicolae și unitatea nr. 7 croitorie pentru femei din str. N. Bălcescu nr. 34, condusă de maistrea Dicu Aurelia și Gollner Inge, s-au mutat în Piața Republicii nr. 3, telefon 1 31 67, în local renovat și amenajat corespunzător.

Clientela este rugată a se adresa pentru orice confecții de îmbrăcăminte, din materialul cooperativei sau al clientului, în condițiuni de plată integrală sau în rate, unitatea asigurînd modele noi, calitate ireproșabilă, promptitudine în probe și terminarea comenzilor.

Întreprinderea de industrie locală MEDIAȘ

str. Stadionului nr. 43

ANGAJEAZĂ:

— 2 maiștri pentru secția aparataj electric, care să îndeplinească condițiile prevăzute de H.C.M. 1061/1959.

U.P.A. SIBIU

În vederea deschiderii unor cursuri de specializare postliceală de scurtă durată, se ANGAJEAZĂ DE URGENTĂ absolvenți de liceu, băieți și fete, pentru meseriile:

- STRUNGAR
- FREZOR
- LĂCĂTUȘ
- SCULER.

Absolvenților li se asigură condiții optime de salarizare și promovare.

Informații suplimentare la U.P.A. Sibiu — serviciul organizarea producției și salarizare.

Uzina mecanică Mirșa

ANGAJEAZĂ URGENT:

- un inginer sudor, pentru funcția de sudor șef
- strungari
- lăcătuși
- sudori
- muncitori necalificați.

Deoarece în perioada 15 octombrie — 15 noiembrie 1970 se fac înscrieri la cursurile de calificare în uzină, este necesar ca cei care doresc să urmeze aceste cursuri să aibă calitatea de angajat, ținînd cont că recrutarea în școlile de calificare se face numai din rîndul muncitorilor necalificați, angajați ai uzinei.

Se vor organiza cursuri pentru calificare a:

- 40 strungari
- 30 lăcătuși
- 30 sudori.

Candidații trebuie să fie absolvenți ai cursului elementar și să aibă vîrsta între 18—35 ani.

Angajările și înscrierile se fac la serviciul personal, la sediul uzinei.

I.R.U.M. Sibiu

angajează de urgență

CANDIDAȚI PENTRU CURSURILE DE CALIFICARE LA LOCUL DE MUNCĂ

în meseriile de:

- STRUNGAR
- FREZOR
- RECTIFICATOR.

Condiții de admitere:

- absolvenți ai școlilor generale
- vîrsta între 17—40 ani.

Informații suplimentare se pot obține la serviciul personal.

Mica publicitate

Vind casă liberă, Sibiu, str. Kogălniceanu nr. 2. Informații str. Teilor 34, Ciocăneala.

● LA ANKARA A LUAT SFÎRȘIT

vineri seara Congresul național al Partidului dreptății. În funcția de președinte al partidului a fost reales, cu o mare majoritate de voturi, Suleyman Demirel, actualul prim-ministru al Turciei.

Aydin Valcin, membru al conducerii centrale a partidului, care a candidat pentru acest post, nu a întrunit dect 15 voturi din cele 1500.

● PRIMARUL ORAȘULUI BREMEN, HANS KOSCHNICK, a fost ales președinte al Bundesratului (Camera Superioară a Parlamentului vest-german). Koschnick îl va înlocui pe actualul președinte Franz Josef Roeder la 1 noiembrie.

COORDONATE

Printre atribuțiunile președintelui Bundesratului se numără și aceea de a-l înlocui pe șeful statului în absența acestuia.

● UN TRIBUNAL DIN LISABONA A CONDAMNAT

vineri pe Joaquim Antonio Alves și pe Gilberto Henriques da Silva sub acuzația de a fi membri ai Partidului Comunist, aflat în ilegalitate. Primul a fost condamnat la 20 de luni închisoare, iar cel de-al doilea la 22 luni.

● POTRIVIT ULTIMELOR DATE STATISTICE PUBLICATE LA LONDRA, la sfîrșitul lunii septembrie existau în Marea Britanie 633.000 de șomeri, adică 2,6 la sută din totalul populației apte de muncă.

● PREȘEDINTELE SENEGALULUI, LEOPOLD SENGHOR, și-a încheiat vizita de trei zile în Belgia. În cadrul unei conferințe de presă ținute la Bruxelles, Senghor a declarat că pentru Senegal, ca și pentru majoritatea țărilor în curs de dezvoltare, preocuparea esențială la ora actuală o constituie înfrățirea condițiilor schimburilor

comerciale. După părerea sa, sistemul generalizat de preferințe adoptat luna aceasta la Geneva în cadrul Conferinței O.N.U. pentru Comerț și Dezvoltare în favoarea țărilor din lumea a treia, nu poate soluționa toate dificultățile.

● MINISTRII RESPONSABILI DIN FRANȚA, OLANDA, MAREA BRITANIE ȘI R.F. A GERMANIEI au ținut vineri o reuniune la Paris consacrată examinării posibilităților ca Anglia să se alăture din nou proiectului construirii Airbus-ului european, pe care l-a abandonat în urmă cu un an. După cinci ore de discuții nu s-a putut ajunge la un acord, astfel încît s-a hotărît convocarea unei noi reuniuni, în ziua de 28 octombrie, la Londra.

● SAHINȘAHUL IRANULUI, MOHAMMAD REZA PAHLAVI ARYAMEHR, a inaugurat recent barajul hidrocentral de pe riul Zahandehrud.

UNIVERSALE

dehrud. Barajul avînd o înălțime de 100 de metri și o lungime de 450 metri, va permite irigarea unei suprafețe agricole de 100.000 ha. Energia electrică furnizată de hidrocentrala de pe Zahandehrud va fi utilizată pentru punerea în funcțiune a laminorului gigant de la Isfahan, care va intra în funcțiune în 1971, precum și pentru extinderea electrificării acestui important oraș.

● PATRU SOCIETĂȚI PETROLIERE JAPONEZE au hotărît să creeze, împreună cu societatea americană „Gulf oil corporation”, un consorțiu pentru exploatarea zăcămintelor petroliere, descoperite recent în apropiere de coasta Columbiei.

Acest consorțiu va constitui prima întreprindere japoneză pentru exploatarea petrolului în America de Sud.